|  |  |
| --- | --- |
| **English** | **Ukrainian** |
| Useful Resources  Visit www.shropshire.gov.uk/HAF to sign up for the HAF e-newsletter.  You will receive fantastic top tips, free resources, links to local services and opportunities.  This opportunity is provided as part of the government’s Holiday Activities and Food (HAF) programme being delivered across Shropshire during 2021 to 2024. Visit the government website for more information on the national programme.  Shropshire Council are not responsible for the content on the third-party websites that we provide links to (although all links are made in good faith). All the activities provided as part of the HAF programme are run by professional organisations delivering excellent high-quality programmes.  All organisations have safeguarding policies, DBS certificates, insurance and risk assessments in place. | Корисні ресурси  Відвідайте сторінку www.shropshire.gov.uk/HAF і підпишіться на інформаційну розсилку HAF.  Ви отримуватимете чудові поради, безкоштовні ресурси, посилання на місцеві послуги та події.  Ця можливість надається в рамках державної програми занять і харчування під час канікул (Holiday Activities and Food — HAF), яка реалізується в графстві Шропшир з 2021 по 2024 рік. Щоб дізнатися більше про цю державну програму, відвідайте вебсайт уряду.  Рада графства Шропшир не несе відповідальності за зміст сторонніх вебсайтів, на які ми даємо посилання (хоча всі посилання надаються з найкращими намірами). Усі заняття в рамках програми HAF проводяться професійними організаціями, які забезпечують відмінний і високий рівень заходів.  Усі організації мають правила безпеки, страхування та оцінки ризиків, а працівники мають довідки про несудимість і відсутність заборон на обіймання певних посад. |
| Summer holiday fun and food in Shropshire  BOOK NOW | Літні розваги та їжа в графстві Шропшир  ЗАПИШІТЬСЯ ЗАРАЗ! |
| Summer Holiday Fun in Shropshire  Have fun with your friends, learn new skills, gain confidence and get involved!  Shropshire Council is working with local schools, voluntary and community organisations, and childcare providers to run an exciting holiday programme this summer, Shropshire HAF (Holiday Activities and Food).  There are free places available on the programme for children and young people aged 4 to 16, who are eligible for benefits-related free school meals and for those who have been referred onto this programme by a professional.  Take part in sports, arts, cooking, forest schools and lots more fun activities, happening across the county. Free nutritious meals will be provided at each session.  **View the ‘What’s On’ guide to find out what activities are available www.shropshire.gov.uk/haf** | Літні розваги в графстві Шропшир  Розважайтеся з друзями, навчайтесь, набувайте впевненості й долучайтеся до громади!  Рада графства Шропшир у співпраці з місцевими школами, дошкільними закладами, волонтерськими та громадськими організаціями готує на ці літні канікули захопливу програму — «Shropshire HAF» (Holiday Activities and Food).  Програмою передбачені безкоштовні місця для дітей і підлітків у віці від 4 до 16 років, які мають право на пільгове безкоштовне харчування в школах, а також для тих, кого в програму HAF направить фахівець.  Долучайтеся до спортивних занять, мистецьких гуртків, занять із куховарення, лісових шкіл і багатьох інших цікавих подій, що відбуватимуться у різних куточках графства. На кожному занятті надаються безкоштовні поживні обіди.  **Дізнатися більше про доступні заходи можна з путівника «What’s On»: www.shropshire.gov.uk/haf** |
| How to Book  All bookings for the Shropshire HAF programme are now being made through a centralised booking system.  What you need to do: 1. Go to <https://haf.shropshire.gov.uk>  2. Set up your account by adding your email and choosing a password.  3. Add your unique code (see below).  4. Add your child/ren’s details.  5. That’s it! You’ve signed up ready for booking!  6. No internet? Just visit your local library with this flyer.  This code entitles your child/ren to 64 hours of free holiday activity in Shropshire during the summer holiday. This is the equivalent of 4 hours a day, 4 days a week, for 4 weeks.  This code is individual to your child/s school and is not transferable to other children. | Як записатися  Бронювання місць у програмі «Shropshire HAF» відтепер здійснюється через централізовану систему.  Що вам потрібно зробити: 1. Зайдіть на сторінку <https://haf.shropshire.gov.uk>  2. Зареєструйте обліковий запис, указавши свою адресу електронної пошти і пароль.  3. Введіть ваш унікальний код (див. нижче).  4. Укажіть дані вашої дитини або дітей.  5. Ось і все! Ви зареєструвалися і тепер можете записуватися на заходи!  6. Не маєте доступу до Інтернету? Просто відвідайте місцеву бібліотеку й попросіть вам допомогти.  Цей код дає вашій дитині (дітям) право на 64 години безкоштовних занять у Шропширі протягом літніх канікул. Це еквівалент чотирьох годин на день протягом чотирьох днів на тиждень упродовж чотирьох тижнів.  Цей код є індивідуальним і закріплюється за вашою дитиною або школою, у яку вона ходить. Код не можна передавати іншим дітям. |